

анѣ и канѧфѣ ÷

Бы́ гла́въ вѣ́кии къ иоаноу· захарии-
ниоу сноу въ поустыинн· и при-
де въ всю страноу иоуденскоу·
проповѣдь да га крѣщеніе на по-
каланіе грѣховъ и въ ѿпѹщені-
ніи· такоже есть писано въ кни-
гахъ словесы исана прѣка глю-
ща· гла́въ вѣпъюшааго въ поустыинн·
оуготованте поутъ гнѣ·
правы творите стъзя иго· всел-
ка дѣбрь испытнитъ сѧ· и всел-
ка гора и хълмъ съмиѣрнть сѧ·
и вондоутъ стрѣпътинаага въ
права· и острія въ поутн гладъ-
дъкы· и оужрнть вселка палътъ·
спасеніе вѣкие· глаша же исхода-
шилъ народомъ· крестнти сѧ
ѡ ииго· Ициадна ехиднова· къ-
то стъказа вали· вѣжати ѿ
градоуплааго гнѣва· стътвори-

те оубо плоды достопримечательности по-
 каинию. и не научиши гла-
 ти въ сеиъ. оца ииамъ авра-
 ама. гло бо вами. тако можетъ
 бъ. ѿ каменна сего въздви-
 гнути чада авраамоу. оже
 ко и секира прои коренни дре-
 ва лежитъ. всако оубо древо
 не творяще плода добра.
 посѣкають и въ огнь въли-
 шиотъ и. въпрашаахоу же и
 народи глоще. оунителю что
 сътворилъ. ѿвѣщавъ же гла-
 мъ. Ииеган дѣвъ рижи пода-
 сть иемошоумоу. ииеган
 брашина тако же да творить.
 придоша же и мытаре крести-
 тъ сѧ. и рекоша къ иемоу. оу-
 нителю. что сътворилъ. онъ
 же рече къ ииамъ. ииутоже бо-
 ле повелѣнааго вами творите.

152а

Бъпрашаахоу же и вонин глоще.
и мы что сътворилъ. и рече къ
нимъ. никогоже не обидитъ.
ни оклеветанте. и довѣлии
богдете оброкы вашлии. да-
ющемъ же людьмъ. и помы-
шляющемъ всѣмъ. въ срѣхъ
ш иванъ. еда тъ есть хсъ. ѿ-
вѣща же имъ иѡнъ гла. азъ
оубо крѣпию вы водою. идеть
же крѣплии мене. иemoуже иѣ-
сль достоинъ ѿѣшнти реме-
не сапогоу иего. тъ вы крестнть
дхмъ стынии и шгныи. имоу-
же лопата въ роуцѣ иего. и потре-
бнть гоумъно свое. и съберетъ
пышенню свою. а плевы съжь-
жетъ огньи негасимыи.
многа же ина благовѣствота
глаше къ людьмъ.
Бъ стхъ воготавленыхъ. здоу. прѣ. гла. д. гла

ГНЬ НА ВОДАХЪ· СТН· ПРННЕСѢТЕ ГВН СН ·

ЕУАНГЛИЕ· Ш МАРКА ·

БЪ ОНО ВРЕ· ПРНДЕ ГС Ш НАЗДРЕ-
ФА ГАЛНЛЕНСКААГО· Н КРСТН
СЛ Ш ИВНА· ВЪ НЕРДАНЪ· Н
АБНИ ВЪСХОДА Ш ВОДЫ·
ВНДЪ РАЗВОДЛЩА СЛ НЕ-
БСА· Н ДХЪ ТАКО ГОЛОУВЬ СЪХО-
ДЛЩЬ НА НЪ· Н БЫ ГЛА СЪ НЕСЪ
ТЫ ИСИ СНЬ МОН· О ТЕБЕ БЛАГО-
НЗВОЛНХЪ ·

На лнтургун· ЕУАНГЛИЕ· Ш МАТК ·

БЪ ОНО ВРЕ· ПРНДЕ ГС Ш ГАЛНЛЕА·
НА НЕРДАНЪ КЪ ИВНОУ КРСТН-
ТЪ СЛ Ш НИГО· ИВНЪ ЖЕ ВЪЗ-
БРАНГАШЕ ИМОУ ГЛА· АЗЪ
ТРЕБОУЮ Ш ТЕБЕ КРСТНТИ
СЛ АЛН ТЫ НДЕШН КЪ МЪНЪ·
ШВІЦА ГС Н РЕЧЕ КЪ НИМОУ ОСТА-
НН НЫНІА· ТАКО ВО ПОДОБНО НА-
МЪ ИСТЬ· НСПЪЛННТИ ВСЛКОУ

правъдѹгъ ∷ Тъгда остави и· кръ-
 щъ же сѧ тс· възиде авни ѿ воды·
 и се ѿвързоша сѧ иемѹг ибса·
 и вндѣ дхъ вжин съходашъ·
 тако голоуѣ на дѹгъ на нь· и
 се гла съ ибсе гла· съ иестъ снъ·
 мон възлюбленыи· о иемъ-
 же блговолиխъ ∷
На оутрыа стхъ вгомавлены ∷ и стго ішна·
 крестла· еганиглне· ѿ ишна ∷
 Бъ оно вре· вндѣ ішнъ іса гра-
 дѹща къ сѹбѣ· и гла· се агнъцъ
 вжин· въземлан граѣхъ·
 всего мири· съ иестъ о иемъ-
 мъже азъ рекохъ· по миѣ иде-
 тъ моужъ иже предъ мною бы
 тако първѣи мене вѣ· и азъ не
 вѣдлхъ иго· нъ да гавитъ сѧ
 илеви· сего ради прндохъ азъ
 въ водѣ крестъ· и съвѣдѣтель-
 ствова ішнъ гла· тако вндѣхъ

дхъ съходающъ яко голоуѣ. съ не-
 бесе. и преѣдѣ на ніемъ. и азъ не
 вндѣхъ иго. иъ пославыи ма-
 креститъ въ водѣ. тъ мнѣ рече.
 надъ ныже огゾнши дхъ съхода-
 ющъ. и преѣывающъ на ніемъ.
 и азъ вндѣхъ. яко съ есть крестя-
 н дхъ стмъ. и съвѣдѣтельство-
 вахъ. яко съ есть снъ вжнн ÷
Соу. по болавиеныхъ. егантине ѿ матѣ ÷
 Бъ оно вре. възведенъ бы дхъ-
 мъ. въ поустыню искѹсн-
 тъ сѧ ѿ дннн .м. и иощнн.
 м. послѣдъже въздалка.
 и пристоушпль искѹснтель ре-
 че имоу. аще снъ вжнн иен. рѣ-
 ци каменни се да хлѣви бѹдоу-
 тъ. онъ же ѿвѣщавъ рече къ ие-
 моу. писано есть не о хлѣбѣ и-
 днномъ живъ бѹдетъ улкъ.

иъ о всакомъ глаѣ. неъходящиихъ
 иъ оусть вѣнн. тъгда поаты
 и днаволъ. въ стын градъ. и по-
 стави и на вратѣ црквищемъ.
 и ѿ имоу аще снъ вѣнн иен. вѣр-
 зи ся иицъ. писано бо и есть. тако
 англіиъ своимъ заповѣстъ о
 тебе. и на рукоу вѣзьмоутъ та.
 да не къгда о камень претъкъ-
 неши ногы своего. рече имоу Гос.
 пакы. писано и есть. не икоуси-
 ши. гдѣ ба твоего ?
 Пакы поаты и днаволъ. на го-
 роу высокоу зѣло. и показа и-
 моу всѧ црѣствна мири и слад-
 коу ихъ. и рече имоу всѧ
 си дамъ тебе. аще падъ покло-
 ниши ся. тъгда рече имоу ісѹ.
 иди за мя сотено. писано бо
 и есть. гдѹ бѹ твоему поклони-
 ши ся. и томоу иднномоу послѹ-
 жиши

тъгда остави и днаволъ. и се анъ-
гли пристоупиша. и слоужкахъ

и моя √

Нѣ. по воглавленіи √

єванглие. ѿ мати √

Бъ онъ. слышавъ Гс. тако іѡнъ
преданъ бы. ѿнде въ га-
лілею. оставилъ на задре-
фъ. пришедъ въ каперна-
умъ. поморие предъблѣхъ.
заблонихъ. и невѣдоми-
хъ. да събоудеть сѧ реченои и-
санемъ прѣкми. земля забъ-
лониа. и земля невѣдомиа.

погътъ моря. об онъ полъ ерда-
на. галилея таъкъ √

людни сѣдащи въ тъмѣ. ви-
дѣша свѣтъ велии. и сѣдащи-
и въ тъмѣ. и въ сѣни съмѣр-
тии. свѣтъ въсѧ иши.
отътолѣ наустъ Гс проповѣ-

ДАТИ Н ГЛАТН· ПОКАНТЕ СЛ ПРНВЛН-
ЖН ВО СЛ ЦРСТВНIE НБСЬНОЕ ∂
 Мца тб· въ ·Ф· страда сттго луеукта· пн·
 сж ·Г· ѿ пасхы ∂
 Мца тб· въ ·Г· сттго ѿца григорна· ноусьс-
 каго· пн· септмбр· въ ·К· ∂
 Мца тб· въ ·Д· сттхъ ѿцъ нзбвиенныи-
 нхъ· въ горѣ синансцѣ· ншн· сж·
 А· ѿ лоукы ∂
 Мца тб· въ ·Г· ПОКЛОНИЕННIE УССТЫНА-
 аго оужа· сттго апла петра· пн· сж·
 ПАНТИКОСТЬНАА ∂
 Мца тб· въ ·З· сттго ѿца антонна·
 ншн· декамбр· въ ·Г· ∂
 Мца тб· въ ·Н· сттго афанасна· и ку-
 рила· пн· септмбр· въ ·Г· ∂
 Мца тб· въ ·К· сттго евфимиита· ншн·
 Деклм· въ ·Г· ∂
 Мца тб· въ ·К· сттго апла тимофей·
 и мунка· анастаса· пн· Н· и въсѣ-
 хъ· сттыихъ ∂

155b

Мца т̄о· въ ·кг· ст̄го· климанта · и агафа-
нглѧ· ици н̄е ·д· ѿ марка ·

Мца т̄о· въ ·кг· ст̄го григорна· б̄ословца·
и апла· павла· пн̄· септѧбр· въ ·д· ·

Мца т̄о· въ ·кз· възврашениe· иодна
златоустаго· слѹг· ногабрј· въ ·г· ·

Мца т̄о· въ кн· ст̄го ефрема сурни·
пн̄· шктулибрј· въ ·к· ·

Мца т̄о· въ ·кф· ст̄го игнатна б̄оно-
съца· възвраша· пн̄· декабр· въ ·к· ·

Мца т̄о· въ ·л· оврѣтенниe мошьмъ·
ст̄го климанта· пн̄· ногам· въ ·к· ·

Мца т̄о· въ ·л· ст̄ою везмъздыннкоу·
куроу ишаноу· пн̄· ногамбр· въ ·д· ·

МЦА ФЕВРЯРД ·

въ ·д· днъ· ст̄го мунка труфона·

пн̄· скѣ ·г· въ лѹ ·

Мца т̄о· въ ·к· сърѣтенниe га наше-
го ісѹ х҃а· заоу· прѣ· гла ·д· веліунть дш ·

стѣ· тако прнѣрѣ нас· еганиглии·

156а

ѡ лѹгъ. въ онѣ. въставъши мѹна. пї. се-
пталмбр. въ .н. На лінтургнн. еѹан-
глнн. ѿ лѹгкы :

Въ онѣ. нїзведоста роднитела
отроуа іса. въ нерлнгъ. постави-
ти и предъ гмь. такоже и есть
писано. въ ӡаконѣ гнн. та-
ко же вслкъ младенецъ
мѹжкъска полоу. развѣрзати ло-
жесна. ст҃о вгвн нареуетъ сѧ. и
дати жъртвоу. по реченоуомоу
въ ӡаконѣ гнн. ли два птень-
ца голоувина :

3а. Н вѣ улвкъ нерслмѣ и моуже
ним семеонъ. и улвкъ съ пра-
вьдьни. и честивъ. уага оутѣ-
хы нзловы. и дхъ вѣ стын въ
ниль. и вѣ иноу ѿвѣщано.
дхъ стмы. не видѣти стмы-
рти. преже даже не видитъ крь-
ста гнта. и приде дхъ въ црквь.

и югда въведоста роднитела отро-
уда іса· сътворити има по обыча-
ю законъноуому о немъ· и
тъ прннаты и на роукогъ своє-
ю и благослови семеонъ ба и ре-
че· Нынѣ ѿпушишн ра-
ва своего влко по глѹу твоему
съ мириль· тако вндѣста оун
мон спсение твоє· иже иеси оу-
готовалъ предъ лицемъ всѣ-
хъ люднн· свѣтъ въ ѿръве-
ниe языкъ· и славоу люднн
твоихъ илга· и вѣ носифъ и
мити юго· чудаща сѧ· о гла-
мынхъ о немъ· и благослови
та семеонъ и рече и
къ мрнн митрн юго· се съ лежи-
ть на падениe· и на въставли-
ниe многомъ въ илн· и въ
значенниe въ прекы глаимо·
и тебе самон и дочиши прѣдѣть ·

ороужкие· да ѿкрыють сѧ ѿ мъ-
 ногъ срдцъ помышленніа·
 и вѣкъ анна пророчица· дѣши
 фаноуналиева· си заматерѣ-
 въши· въ днѣхъ мнозѣхъ·
 жиевъши съ моужемъ ·з· лѣ^т
 ѿ дѣствія своєго· и та вѣдова
 вѣкъ· до осми десѧти· и ·д· лѣ^т
 іакоже не охождаше цркви по-
 стъмъ и мѣтви· слѹжаши
 нощъ и днѣ· и та въ тѣ ^ча прис-
 тавъши исповѣдаше сѧ гвн·
 и глаше о ніемъ· всѣмъ чююще-
 мъ н҃звавленіе въ нѣмъ ·^с·
 и іакоже съконѹшаша сѧ всѧ по-
 закону гню· и възвратиша
 сѧ въ галилею· въ градъ свон·
 наздрефъ· отроуя же растяше
 и крѣплиаше сѧ дхмъ· испытъ-
 нала сѧ премоудрости· благъ
 ежниа вѣкъ на ніемъ ·

Мца т̄о· въ ·г· ст̄го и си мешна· вг̄опрннцда· и аны·
пр̄цѣ· ег̄англие· ѿ лоукы·

Бѣ үлвкъ въ нерслнѣ· ици· въчера· ѿ по·

Мца т̄о· въ ·д· ст̄го авкіентна· и ст̄го
курила· пн· октобр· въ ·г· √

Мца т̄о· въ ·г· ст̄го памфнла· поръфурн-
а· и дроу· пн· септлабр √ въ ·к·

Мца тог̄о· въ ·к· ст̄го сшнолмъка· полнкар-
па· ск̄ ·г· ѿ пасхы √

Мца т̄о· въ ·к· оврѣтеннє уистны-
га главы· ішна· пр̄туда· и крестла √
ег̄англие· ѿ матъ √

Въ оно врѣ· слышавъ ішнъ· въ
оузнини дѣла хва· и постъ-
ла два предъ оуценнкы сон-
ми· и рече илюс· ты ли и-
си градын· или иного уа-
ни· и ѿвѣщавъ тс рече
иши· шедъша възвѣ-
стнта ишановн· также слыша-
сте и вндѣсте· слѣпнн проzin-

раютъ· и хромини ходатъ· прока-
 жении оуншаютъ сѧ· и глуси-
 н слышать мъртвии въстаю-
 тъ· и иншни благовѣствоу-
 тъ· и блжнъ есть· иже не съгла-
 зинть сѧ о мнѣ· тѣмаже исхо-
 дящема наутръ тѣ глтн нва-
 нѣ· уто издосте вндѣтъ въ поу-
 стыню· трѣстн ли вѣтреи
 колѣвиемы· уто издосте ви-
 дѣтъ· улвка ли въ лакъки рн-
 зы обѣвуена· се· иже лакъка
 носатъ· въ донъхъ ѿрнхъ соу-
 тъ· нъ уко издосте вндѣтъ·
 пррка ли· ен глю вали· и лише
 пррка· съ во есть о немъже есть
 писано· се азъ послю аїнглъ мо-
 н предъ лицемъ твоимъ· иже оу-
 готовиитъ поуть твои предъ то-
 вою· аїнъ глю вали· не въста
 въ рожении женами· болни и

ишана кртла· мънни же въ црь-
 ствни ибсънъмъ· болни иго
 исть· ѿ дннн во ішна кртла
 доселѣ· црствни ибснои иог-
 днть сѧ· и иогждъннци въсхы-
 таютъ и· вси во пррцн и зако-
 нъ· до иодна пррекоша· и аще
 хощете прнгатн· тъ и есть· иин-
 га· хотан прнгти· иицга оушн
 слышати да слышитъ ÷
Мца тб· въ .к· стго ѿца нашего тарасна·
 архнеппа· црн градѣ· пн· септлвр· въ .г·
МЦЯ МАРТЯ въ .й·
 днъ· страд· стхъ мункъ· м÷
 еглане· ѿ матѣ ÷
 Рече гъ прнгъю сию· подобъно
 и есть црство ибснои улвкоу до-
 мовнтоу· иже изиде копъно
 оутро наятн дѣлатела· ви-
 ноградоу своимоу· съвѣщавъ

же съ дѣлателн· по пѣниазю на
днъ· пославъ та въ виноградъ сво-
н· и шьдъ въ третнюю годину·
вндѣ нны празднны· на тѣр-
жнци стогаша· и тѣлнъ рече· и-
дѣте въ виноградъ мон· иже вѣ-
деть праведа вѣдамъ вали· о-
ни же идоша· пакы же ишьдъ
въ шестою и въ девятою годин-
ну· сътвори тако же· И въ иди-
ную на десате годину ишьдъ
сътвори тако· ибо рѣкъ дроугыи
празднны и гла имъ· что стон-
те всъ днъ празднн· глаша и-
моу· тако никтоже настъ наіа-
тъ· гла имъ· идѣте въ виногра-
дъ мон· и иже вондеть праведа
принимете· венероу же вывѣшио·
гла гнъ винограда· къ приста-
вянкуу своему· принзови дѣ-
лателя· и да же имъ мѣздоу

научиътъ ѿ послѣжкыннхъ до пър-
выиъ. пришъдъше же иже въ и-
днноу на десмте годину. при-
тиша по пѣнализю. и пришъдъше
първн. лилхоу сѧ вѣще прина-
ти. и притиша и ти по пѣнализю.
приимиъше рѣпгътахоу. на гна
глѣюще. како сиа послѣдната
иѣдннъ ^чада сътвориша. равны
намъ сътвориша иесн. понесъ-
шилиъ тағотоу днѣ и варъ. онъ
же ѿвѣшавъ рече. иѣднномоу
иҳъ. дроу же не обижю тебе. не по
пѣнализю ли съвѣщахъ съ тобо-
ю. възъми свое и иди. хощю же
семоу послѣднюоу моу дати.
тако тобѣ. или иѣсть мн лѣть
сътворити въ съонхъ мн иже хо-
щю. аще око твои лоукаво иѣсть.
тако азъ благъ иесмъ. тако боядоу-
ти послѣднни първн. и първн.

послѣднини· мнози во соутъ зъ-
 ванин· а мало нѣвранихъ ÷
 Мца тѣ· въ ·зї· стїго алеїна· улїка вжн-
 іа· пн· октомбр· въ ·кї· ÷
 Мца тѣ· въ ·кї· стїго· фомы патрон-
 арха· пн· септ旣бр· въ ·гї· ÷
 Мца тѣ· въ ·кї· блговѣщеніе стї-
 н вцн· прѣ· гла· д̄ ÷ съннде тако д̄ ÷
 стї· Еъсъянетъ въ днъ ÷ еуанглие·
 здоу· ѿ лоу ÷ Еъ онѣ· въставъшій мрна ÷
 нцин· септ旣бр· въ ·н̄ ÷
 На лнту· еуанглие· ѿ лоу ÷
 Еъ оны днн· зауатъ иенсаве-
 фъ· жена захарнна· и та-
 ше са ·е· мїцъ глашн· тако
 тако сътвори мнѣ гб· въ
 днн въ иаже прндрѣ прн-
 тати· поношеніе мои
 въ улїцѣхъ· въ шестын же·
 мїцъ· посланъ бы днглъ гаврн-
 лъ ѿ ба· въ градъ галнленскъ·

и́моужке и́міа на́зареоъ· къ
 дѣ́къ о́брѹчєн'їи мо́ужкеви· и-
 мо́ужке и́оснфъ· ѿ́ до́моу дѣ́до-
 ва· и и́міа и́ен дѣ́ва м҃рніа· и въ-
 шедъ къ и́ен а́нглъ рѹче· радоу-
 н сѧ влѓтънаа гъ съ токою ∂
 Блна ты и́сн въ женахъ· она
 же слы́шавъши· съмѧте сѧ о
 словеси· и помышлаше въ се-
 бе· како боу́деть цѣ́лованіе се·
 и рѹче и́ен а́нглъ· не бои сѧ м҃рнє·
 о́брѣте влѓтъ· ѿ́ ба· и се зауынъ-
 ши въ уре́вѣ· и родиши снъ· и
 наре́уеши и́міа и́моу гс· съ боу-
 деть велни· и снъ вышьниаго·
 наре́уешь сѧ· и дасть и́моу гъ
 гъ престолъ дѣ́да о́ца и́го· и
 въселитъ сѧ въ до́моу и́ако-
 вин въ вѣ́кы· и цѣ́ствнию и́го
 и́вестъ коньца· рѹче же м҃рніа
 къ а́нглоу· како боу́деть се мъ-